

vehicle in certain case. passengers, the motor vehicle shall not pass the car on the side on which passengers get on or off until the car has started and any passengers who have alighted shall have reached the side of the street."

Id., 1423,  
am.

**10.** Article 1423 of the said statutes is amended by replacing the words : " license or permit to use the public highway " in the fourth line, by the words "license, permit or tax with respect to the keeping of such motor vehicle or the using of it on the public highways ".

Coming into  
force.

**11.** This act shall come into force on the day of its sanction.

---

## C H A P. 20

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Dairy Association of the Province of Quebec.

[Assented to 21st December, 1912]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S. 1963,  
am.

**1.** Article 1963 of the Revised Statutes, 1909, is amended by replacing the words "one hundred" in the third line of the last paragraph by the words "one hundred and fifty."

Coming into  
force.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

---

## C H A P. 21

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting roads.

[Assented to 21st December, 1912]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows;

Short title,  
&c.

**1.** This act may be cited as "The Good Roads Act, 1912" and shall apply even to municipalities which have not availed themselves of the provisions of article 535 of the Municipal Code.

**2.** A rural, village or county municipality desiring to improve its roads and to benefit by this act shall:

*a.* Pass a by-law which shall come into force on the date therein mentioned, ordering the macadamizing, stoning or gravelling of the roads therein described;

*b.* Thereafter apply to the Government, by resolution, after a previous understanding with the Roads Department as to the amount thereof, for the sums necessary for the making or improvement of the roads described in the by-law passed in virtue of paragraph *a* of this section.

Such resolution shall authorize the mayor and the secretary-treasurer or clerk to sign in favour of the Provincial Treasurer, so soon as the Government is ready to supply the necessary money, forty-one coupons containing a promise on the part of the municipality to pay annually, at the time fixed by the Provincial Treasurer and mentioned on each coupon, two per cent interest on the sum mentioned in the resolution.

The resolution shall also provide by means of a special tax or otherwise for the payment of the two per cent interest on the sum which may be supplied by the Government.

**3.** When the requirements mentioned in section 2 are complied with to his satisfaction, the Lieutenant-Governor in Council shall approve the by-law and the resolution. The by-law and resolution, when approved by the Lieutenant-Governor in Council, cannot be changed, except with his consent.

**4.** City or town municipalities, in certain exceptional cases left to the discretion of the Lieutenant-Governor in Council, may also avail themselves of section 2 on complying with the requirements of this act.

**5.** Upon petition of the majority of the rate-payers, bound to maintain certain roads, any municipality to which this act applies may pass:

*a.* The by-law mentioned in section 2 and enact moreover in the said by-law that the improvements therein described shall be made at the expense of the persons who are bound to maintain the said roads or part of roads, and shall be paid for by means of money supplied by the Government;

*b.* The resolution mentioned in section 2, except that the part to which the municipality must contribute to the payment of the annual interest, shall be levied by means of a special assessment on the rate-payers who are bound to maintain the said roads or parts of road.

The responsibility of the municipality for its share of the payment of the annual interest is not diminished by the

adoption of the by-law and resolution authorized by this section; but the municipality must levy annually on the rate-payers bound to maintain the said roads or parts or roads and who benefit by this act, the money which it is bound to pay to the Provincial Treasurer.

Government  
loans.

**6.** The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Provincial Treasurer to contract, from time to time, such loans as may be thought necessary to carry out this act, but the said loans shall not exceed in the aggregate either under this act or under the act 2 George V, chapter 23, section 1, the sum of ten million dollars.

Issue of  
debentures,  
&c.

**7.** The Provincial Treasurer may effect the loans authorized by this act by means of debentures or inscribed stock issued for a term of not more than forty-one years, at a rate of interest of not more than four and one-half per cent per annum. The said debentures or inscribed stock shall be in such form and for such amount as the Lieutenant-Governor in Council may determine and shall be payable, in principal and interest, at the place mentioned by him.

Debentures  
not subject  
to succession  
duties.

The debentures or inscribed stock issued in virtue of this act shall not be subject to the duties imposed by the Quebec Succession Duties Act.

Temporary  
advances.

**8.** The Lieutenant-Governor in Council, pending the negotiation of the said loans, may also authorize the Provincial Treasurer to advance from time to time out of any unappropriated public moneys, the sums necessary to carry out this act on complying with the requirements of section 11 in case of work ordered under sections 2, 3, 4 and 5 and with the requirements of section 19 in case of the works therein mentioned.

Special  
accounts, &c.

Special accounts of such advances shall be kept in the Treasury Department, and the proceeds of the loans shall first of all be applied to pay them off.

Refund of  
certain  
advances.

The advances made to carry out the act 2 George V, chapter 23, shall be refunded in the same way.

Deposit of  
certain  
debentures,  
&c.

**9.** The debentures signed under the act 2 George V, chapter 23, section 1, between the 3rd day of April 1912, and the coming into force of this act, and which are deposited or may hereafter be deposited in the Treasury Department, contain an undertaking binding the municipalities interested to pay their share of the interest which shall become due on the loans which they have authorized, and the said municipalities shall be bound to pay the Provincial Treasurer annually, at the time fixed by him, until the expiration of the forty-one years, the two per cent annual interest prescribed by the law, from the day on

which the Government shall supply, in whole or in part, the money required for the improvement of their respective roads.

The resolutions passed between the 3rd day of April 1912 and the coming into force of this act, which have not been followed by the issue of debentures under the act 2 George V, chapter 23, section 1, shall be changed by a subsequent resolution in accordance with this act, This subsequent resolution shall not come into force until approved by the Lieutenant-Governor in Council.

Amendment  
of certain  
resolutions.

**10.** No general or special law regulating the borrowing power of a municipality shall apply to the obligation undertaken by a municipality under this act or under section 1 of the act 2 George V, chapter 23, nor shall such obligation affect in any way the limits of its borrowing power.

Borrowing  
power of  
municipal-  
ities.

**11.** The sums required to carry out the work ordered in virtue of sections 2, 3, 4 and 5 shall be paid from time to time by the Provincial Treasurer upon a certificate of the Minister of Agriculture and Roads or of the Deputy Minister of Roads establishing that such sums have been applied for by the municipality interested, that they are necessary and that payment thereof may be made under the by-law and resolution passed by the municipality, and approved by the Lieutenant-Governor in Council.

Payment of  
sums to  
carry out  
work, &c.  
Certificate,  
&c.

Neither the Minister of Agriculture and Roads nor the Deputy Minister of Roads shall sign the above mentioned certificate unless the coupons mentioned in section 2 have been regularly deposited in the Treasury Department, except in the case of debentures signed between the 3rd day of April 1912 and the coming into force of this act.

When certi-  
ficate to be  
signed.

**12.** A sufficient sinking fund shall be created for the redemption of the loans authorized by this act. The annual instalments intended for this fund and for the annual interest accrued thereon shall be invested or deposited by the Provincial Treasurer under the direction of the Lieutenant-Governor in Council.

Sinking fund.

**13.** Any balance of revenues arising from the carrying out of section twenty-first of chapter fifth of title fourth of the Revised Statutes, 1909, respecting motor vehicles, which has not been used in the manner therein mentioned, shall be used, to the extent of the sums due, to the payment of the interest and sinking fund of the loans contracted under this act.

Application  
of certain  
revenues.

**14.** So soon as the works mentioned in the by-law and the resolution passed under sections 2 and 5 have been begun, the

Report to  
Minister.

municipality shall make a report every month to the Minister of Agriculture and Roads. This report shall mention the work that has been done, the amount in detail of the money spent, and the work which is still unfinished. The secretary-treasurer or clerk shall attest under oath the correctness of this report which he shall transmit to the Roads Department by registered letter.

Statement of return of unexpended moneys.

**15.** When the works mentioned in the by-law and resolution passed under sections 2 and 5 are finished, the secretary-treasurer or clerk of the municipality shall inform the Minister of Agriculture and Roads of any balance of money unexpended and in the possession of the municipality arising from the sums supplied by the Government. Such money shall be returned to the Provincial Treasurer for payment into the consolidated revenue fund of the Province.

Certain municipalities not entitled to certain subsidies, &c.

**16.** No municipality availing itself of the provisions of sections 2, 3, 4 and 5 shall benefit at the same time by the subsidies granted for macadamizing or gravelling, by section 15 of chapter seventh of title fourth of the Revised Statutes 1909, (1 George V, (2nd session), chapter 21, sections 1 and 2); and such municipality, if it receives at the same time a grant for the maintenance of roads, shall not for the purposes of such grant take into account expenses incurred for macadamizing or gravelling or both.

Municipal road work.

**17.** All work for the making, improvement or maintenance of roads made or improved under sections 2, 3, 4 and 5 shall be done by the municipality under the supervision and direction of any officer of the Roads Department thereto authorized by the Minister of such department.

Powers of municipalities.

**18.** The municipalities which avail themselves of sections 2, 3, 4, 5 and 20, shall have all the powers necessary to carry out this act, and all by-laws and resolutions passed in virtue thereof shall be valid in spite of any irregularity or illegality affecting the same so soon as they have received the approval of the Lieutenant-Governor in Council.

Making of new roads, &c.

**19.** The Lieutenant-Governor in Council may also authorize the Minister of Agriculture and Roads to cause to be made or reconstructed, with such material as may be thought proper, new roads or roads already existing in the Province, to connect central points of importance.

Payments therefor:

The payments required for this work shall be made by the Provincial Treasurer upon a certificate of the Minister of Agriculture and Roads or of the Deputy Minister of Roads.

**20.** 1. When the Lieutenant Governor in Council decides to make a new road or to restore an old one, he may:

*a.* Fix the place thereof and do all the preliminary work therefor;

*b.* Take possession of any road whether subject or not to municipal authority;

*c.* Acquire any land that may be necessary in accordance with the law of the Province of Quebec relating to railways and, in default of an understanding with the proprietors or their representatives, expropriate the same in accordance with the provisions of the said law *mutatis mutandis*, at the instance of the Minister of Agriculture and Roads, but the judge of the district where the land is situated may always, on such conditions as he thinks just, grant immediate possession;

*d.* Fix for each municipality crossed by the said road its share for each mile or part of mile, built or restored within its limits and payable after the completion of the work, provided such share has been determined by resolution of the municipality, and such resolution shall not thereafter be changed, except with the consent of the Lieutenant-Governor in Council;

*e.* Settle what the work of building or restoration shall be, and what ought to be classified as part of the cost of such building or restoration.

2. When the resolution mentioned in sub-paragraph *d* or in paragraph 3 of this section has been passed by the municipality and approved by the Lieutenant-Governor in Council, the secretary-treasurer or clerk of the municipality shall provide, at the time of the preparation of the general tax collection roll if such roll is made within the three months following the approval of the resolution by the Lieutenant-Governor in Council, and otherwise by a special collection roll, for the collection of the moneys necessary to meet, in whole or in part as mentioned in the resolution, the payments of the contributions or of the loans occasioned by such contributions.

3. All resolutions passed before the coming into force of this act, providing for a contribution by municipalities for their share in the improvement of their roads shall be valid, so soon as approved by the Lieutenant-Governor in Council, and cannot thereafter be changed without his consent.

**21.** A municipality which does not desire to charge itself directly with the contribution mentioned in sub-paragraph *d* of section 20 may, on petition of the majority of the rate-payers bound to maintain certain parts of the road, built or rebuilt under the said section, enact by resolution, that the contribution of the municipality shall be payable by means of an assessment

levied in the manner indicated in paragraph 2 of said section on the rate-payers who are bound to maintain the said part of the road.

Responsi-  
bility of  
municipality,  
&c.

The responsibility of the municipality is not lessened by the resolution but it must levy on the rate-payers liable therefor, the necessary assessment to pay the part of the contribution determined.

Certain  
deduction,  
&c.

**22.** If a municipality avails itself of article 535 of the Municipal Code and places its roads at the charge of the corporation, the amounts theretofore paid by the rate-payers under section 5 or section 21 shall be deducted from the sums they will have to pay in consequence of the municipality having so availed itself of the said article 535, the whole so that the total assessment payable by such rate payers shall not be higher than that payable by the other rate-payers of the municipality.

Arrange-  
ments *re*  
federal  
subsidies.

**23.** The Lieutenant-Governor in Council may also authorize the Minister of Agriculture and Roads to arrange with the Government of Canada or any of its authorized members as to the way any subsidy which may be granted by the Parliament of Canada for the improvement of roads shall be applied for the purposes of this act, in whole or in part.

Ownership of  
certain roads  
&c.

**24.** All roads or bridges or other necessary works made or constructed by the Government under this act shall remain or become of the property of the municipalities within which they are situated.

Duty of  
rural inspec-  
tor.

**25.** The rural inspector, on notice from the Minister of Agriculture and Roads that the bad condition of a line ditch or water-course exposes the roads or bridges so built, to be deteriorated or damaged, shall order the persons bound to maintain the said line ditches or water-courses to dig, clean and repair them within a reasonable delay fixed by him.

Id.,

If the work is not done within the said delay, the inspector shall cause it to be done and shall recover the cost with twenty per cent in addition and the costs by action in his name in the manner in which fines are recovered under the Municipal Code.

Making of  
regulations,  
&c.

**26.** The Lieutenant-Governor in Council may make, amend, replace and repeal regulations fixing the way in which interest or contributions exigible from municipalities shall be paid, and, in general, all regulations or forms of by-laws and resolutions, reports or other forms which he thinks necessary to carry out this act.

Minister  
responsible.

**27.** The Minister of Agriculture and Roads is charged with the execution of this act.

- 28.** The act 2 George V, chapter 23, is repealed. 2 Geo. V, c.  
23 repealed.
- 29.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into  
force .

---

C H A P . 22

An Act to amend the Quebec Game Laws.

[Assented to 21st December, 1912]

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Article 2313 of the Revised Statutes, 1909, as R. S: 2313, amended by the act 1 George V., (1st session), chapter 18, am. section 1, is further amended:

*a.* By replacing paragraph 1 by the following:

“1. Any beaver at any time after the first of April, 1913, <sup>Taking &c. of</sup> to the first day of November 1917, and thereafter between <sup>beaver.</sup> the first day of April and the first day of November of any year.”

*b.* By striking out all the words following the word “year” in the third line of paragraph 2;

*c.* By replacing the words “first day of December” in the second line of paragraph 3 by the words “fifteenth day of October.”

**2.** Article 2315 of the said statutes, as amended by the <sup>Id., 2315, am.</sup> act 1 George V, (1st session), chapter 18, section 2, is further amended by replacing the figures “1912” in the third line of the first paragraph by the figures “1917”.

**3.** Article 2320 of the said statutes, is amended by adding <sup>Id., 2320, am:</sup> at the end of paragraph 4, the following: “Nevertheless this prohibition shall apply in the county of Chicoutimi until <sup>Chicoutimi.</sup> the first day of November 1917.”

**4.** Article 2326 of the said statutes is amended by replacing <sup>Id., 2326, am:</sup> the first paragraph by the following:

“**2326.** Heads of lumbering establishments, and foremen, <sup>Responsi-</sup> contractors and sub-contractors engaged in lumbering <sup>bility of certain</sup> operations and in the building of railways, are responsible for <sup>employers.</sup> all offences against the game laws committed by men under their control.”